

# Presentación de ARKADIN

## ESTUDIOS SOBRE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES

### 1. Ficciones & Realidades

#### ¿Por qué ARKADIN?

La aparición de una publicación académica sobre cine y artes audiovisuales en nuestro medio abre un espacio singular, aún muy poco frecuentado y de urgente necesidad de despliegue. Su presentación permite, además de celebrar la oportunidad, exponer su sentido y principales objetivos en el marco de la institución a la que pertenece. Vale entonces, en esta instancia inicial, preguntarnos: ¿por qué ARKADIN?

Nada disimulado, el nombre de nuestra publicación rinde homenaje al film emblemático de Orson Welles, *Mr. Arkadin/Confidential Report* (1955). Esta apelación a un nombre propio se inserta en una tradición consagrada por numerosas publicaciones periódicas universitarias que recuperan de la memoria del cine la intención de mantener viva su singularidad como forma artística, proponiendo una reflexión desde el presente. En nuestro caso, la elección obedece, además, a otras razones particulares.

Llamar a esta publicación ARKADIN —*estudios sobre cine y artes audiovisuales*—, si bien resalta por su misma denominación al cine —el arte audiovisual históricamente más desarrollado, sobre el que es dable esperar en el presente la mayor concentración de trabajos respecto de su contenido, y que responde a la línea tradicional de una carrera universitaria cuya historia estuvo larga e íntimamente dedicada a lo cinematográfico— también abre su interés a diversos tipos de producciones estéticas relacionadas con el campo de lo audiovisual y la imagen en general, desde una perspectiva transmediática. Nuestro nombre adquiere, desde esta múltiple perspectiva, otras resonancias: *Mr. Arkadin* fue, desde los mismos inicios en su recorrido por el imaginario del siglo XX, una entidad de múltiple y misteriosa existencia mediática. No está de más recordar su extraño itinerario.

Al parecer, hay por lo menos siete Arkadins esparcidos

por el mundo bajo diversas formas. El primero había tenido existencia radial: era la enigmática figura central de *Greek Meets Greek* (1951), una aventura radial de media hora protagonizada por el ultramaligno Harry Lime —el protagonista de *El tercer hombre*, escrita por Orson Welles y origen de la trama argumental del posterior *Confidential Report*. Luego, *Mr. Arkadin* vivió en el ámbito de un guión llamado *Masquerade*, de 1953, muy diferente a lo que sería la versión del film que, aunque rodado en 1955, fue conocido en los Estados Unidos recién en 1961, cuando fuera redescubierto por Peter Bogdanovich y estrenado un año más tarde.

Un programa de radio, un guión y un film de existencia tan irreductible como su personaje principal. Pero también existió una novela titulada *Mr. Arkadin*, firmada por Welles aunque escrita por la pluma fantasma de Maurice Bessy, y que en realidad es una novelización del film, escrita en tiempos de su comercialización en Francia. En cuanto a las distintas versiones cinematográficas de *Mr. Arkadin*, el panorama no es menos complejo. La versión francesa fue más o menos sincrónica a la de su estreno en España, donde existió en una versión bastante diferente de la que luego se conoció internacionalmente en inglés. A su vez, éstas fueron distintas a la del estreno en Gran Bretaña, que se realizó con el título de *Confidential Report* en agosto de 1955.

Todo lo anterior habla sin dudas de una territorialidad e identidad en cuestión, y en cuanto a las salas de cine. Pero la revolución del video traería nuevas aristas para el *affaire* Arkadin. Para complicar aún más las cosas, la edición internacional en video de *Mr. Arkadin* es, según estableció el experto wellesiano Jonathan Rosenbaum en una casi detectivesca búsqueda a lo largo de su itinerario, una versión truncada de la británica, especialmente reeditada en la introducción.

De modo que Arkadin es hasta hoy un rompecabezas cuyo estudio anoticia sobre el lugar del arte cinematográfico y del mundo en el que hace irrupción, a través de lo que no es exagerado considerar como un caso ejemplar: su nombre es más bien la cifra de un interrogante.

Arkadin, personaje inabarcable, convoca tanto a la atención fascinada como al escrutinio riguroso, seduciendo por la inminencia de un conocimiento tan esquivo como fundamental para entender qué es lo que se pone en juego cuando de cine se trata. El itinerario de *Mr. Arkadin*, dentro y fuera de las pantallas, ha sido sintomático y redobla la incógnita de su protagonista. Nuestra intención es que esta publicación, ARKADIN, sea entonces —más que un nombre— el emblema de una presencia compleja: mezcla de tradición, modernidad e hipermodernidad; de especificidades, contaminaciones y despliegues, de poderes y resistencias, presencias y ausencias que amplían el territorio de lo audiovisual, sobre las cuales intentaremos un esfuerzo sistemático de reflexión.

El eje temático de nuestro número 1: *Ficciones & Realidades*, es el de las hibridaciones entre los modos de la ficción y los distintos aspectos de la noción de realidad tal como son construidos por las artes audiovisuales, atendiendo a su evolución y revoluciones históricas, desde una perspectiva contemporánea. Como la conjunción lo indica, no se trata de definir las fronteras entre estos territorios, considerados como mutuamente excluyentes, sino de examinar algunas formas de la *relación* entre ambos, atendiendo a las contaminaciones y promiscuidades que lo audiovisual siempre ha abordado en lo que respecta a su vida en conjunto. Los trabajos aquí reunidos, producidos por artistas, investigadores y críticos, residentes en la Argentina o en otros países de América Latina o Europa, tienen en común la interrogación de estas relaciones y los problemas que en ellas se plantean. Hay en ellos el abordaje de textos audiovisuales de distintos realizadores, la consideración de algunas cuestiones teóricas y hasta la relectura de algunos temas wellsonianos —como oportuno homenaje, en el mismo punto de partida, al nombre de nuestra publicación— desde ángulos no demasiado frecuentados.

ARKADIN se propone como una revista académica, aunque decididamente opuesta a cualquier academicismo. Por otra parte, como espacio de debate sobre lo audiovisual no se constituye como expresión de una tendencia o enfoque predominante, sino que, conciente de la necesidad de multiplicar y hacer resonar voces —en consenso o divergencia— que enriquezcan los interrogantes sobre el cine y las artes audiovisuales, opta no sólo por un acercamiento transdisciplinario, sino que admite hasta una sana cuota de indisciplina, para hacer honor a prácticas de creación cuya productividad se han fundamentado en un cuestionamiento sistemático de saberes adquiridos, o de esos discursos reproductivos de los que la Universidad debe desprenderse para avanzar en su misión

fundamental, la de la generación de conocimientos sobre los temas fundamentales de nuestra época. No se tratará de aplicar conocimientos ya cristalizados *sobre* lo audiovisual, sino más bien de examinar los saberes que las artes audiovisuales producen, articulándolos con otras formas de pensamiento, en este caso aquellas pasibles de cobrar forma por escrito.

Además de nuestra sección principal, de carácter monográfico, es interés de nuestra publicación orientarse a una proyección regional en la diseminación de sus intereses intelectuales e instalar una mirada global en cuanto a las necesidades de comprensión e intervención en el territorio de las artes audiovisuales. ARKADIN ofrece entonces sus páginas —además de dedicarse al tratamiento múltiple e intensivo de una cuestión— a algunas discusiones cruciales en nuestro campo. Es nuestro deseo que en números sucesivos los debates se amplíen, para corresponder con —y en lo posible responder a— la urgente necesidad de ideas que hoy se evidencia en el ámbito de las artes audiovisuales. Es en esta zona abierta a la interrogación continua donde buscaremos, mediante la investigación y la escritura, los modos de dar forma y marcha al pensamiento de lo audiovisual en el ámbito universitario.

La Dirección